

**¡GRATIS!**

# Nicas

## EXTERIOR NEWS

NOTICIAS DE NICARAGUA EN EL MUNDO



#NicaraguaLibre  
#SOSNicaragua  
#TPSForCentralAmerica

**MISS UNIVERSE 2025**

74th Miss Universe pageant,  
to be held in Pak Kret,  
Nonthaburi, Thailand,  
on 21 November 2025

**EDITORIAL**

*Call to Earth: Un Llamado Global  
que No Podemos Ignorar*

**www.Restaurants.LAT***Southern California Restaurant Directory***NICARAGÜENSES  
EN EL EXTERIOR**

- SERGIO RAMÍREZ MERCADO**  
*Ganador del Premio de Novela  
de la VI Bienal Vargas Llosa*

**Itza Helen Castillo Maradiaga**  
*Miss Universe Nicaragua 2025*

**GUATEMALTECOS  
EN EL EXTERIOR**

- GUATEMALA DISEÑA  
CON LAS MANOS 2026**  
*Convocatoria nacional abierta*

**EL SALVADOREÑOS  
EN EL EXTERIOR**

- CULTURA  
EL SALVADOREÑO DIGITAL**  
*Aplicaciones móviles  
que te conectan  
con gastronomía, historia,  
turismo y más.*

**HONDUREÑOS  
EN EL EXTERIOR**

- WILLIAM REYES**  
*Director hondureño estrenará  
su ópera prima "Eva" en  
festival de cine de Roma*

*Photo:  
Emporium Agency*





**Dale cariño  
a los tuyos**

Envíale la remesa a tu familiar en **Nicaragua** como crédito a cuenta o pago en ventanilla.

**Beneficios para tu remesa:**

- Tasa de cambio preferencial.
- Disponibilidad inmediata.
- Amplia cobertura de puntos de pago.
- Remesa como crédito a cuenta o pago en ventanilla.

\*Aplican condiciones

**Con tus remesas puedes:**

- Mejorar y actualizar tu casa.
- Invertir en la educación de tus hijos.
- Realizar tus proyectos y metas.
- Edificar tu patrimonio familiar.

USA: 1-855-552-3473  
NIC: (505) 2255-8888 ext.: 1  
info@bancolafise.com.ni  
[www.lafise.com/blb/remesas](http://www.lafise.com/blb/remesas)



Y hablando de INTERNET...

## ¿USTED YA TIENE SU DOMINIO (DOMAIN NAME) PROPIO?

No lo deje para más tarde, hágalo hoy, es fácil, rápido y barato.

Ej: [NicasNews.com](http://NicasNews.com)

Para qué sirve un dominio propio?

Tiene un sinnúmero de usos:

Desde un legado familiar donde este la historia del dueño del dominio y sus descendientes, hasta ser dirigido a un blog, o red social (FB), o incluso comercializarlo. Sencillamente sólo escriba el nombre del dominio y de ahí se puede dirigir a cualquier lado.

Ejemplos:

[www.Accidentes.Legal](http://www.Accidentes.Legal)

[www.Directorio.tax](http://www.Directorio.tax)

[www.Inmigracion.org](http://www.Inmigracion.org)

[www.Restaurantes.LA](http://www.Restaurantes.LA)

[www.RubenDario.org](http://www.RubenDario.org)

[www.TarjetaDigital.US](http://www.TarjetaDigital.US)

COSTO:

**DOMINIOS**  
por solo: **\$29<sup>95</sup>**  
Anual  
incluye  
configuración!

a) ELESPECIAL del Costo del Dominio .com (Domain Name) y su configuración \$29.95 anual, y puede solicitarlo a través de Web Enterprises, Inc. (1996) en: [www.DominiosPropios.com](http://www.DominiosPropios.com)

b) ELESPECIAL del Costo del Dominio .com (Domain Name), su almacenamiento (Hosting) y una cuenta de E-mail \$270.95 anual, y puede solicitarlo a través de Web Enterprises, Inc. (1996) en: [www.DominiosPropios.com](http://www.DominiosPropios.com)

O escribiendo a: [Ventas@DominiosPropios.com](mailto:Ventas@DominiosPropios.com)  
ó llamando al Tel: (626) 789-8909



## American Dental Group

Affordable quality care in a warm & friendly environment

### LIST OF SERVICES

- INVISALIGN & BRACES
- DENTAL IMPLANTS
- CROWNS
- VENEERS
- ALL-ON-4
- DENTURES
- EMERGENCY VISITS



We accept various insurance plan's including PPO, HMO and MEDICAL

Schedule Your FREE Ortho or Dental Implant Consultation Today!

CONTACT US:

**(626) 337-7271** • [www.MyWestCovinaDentist.com](http://www.MyWestCovinaDentist.com)

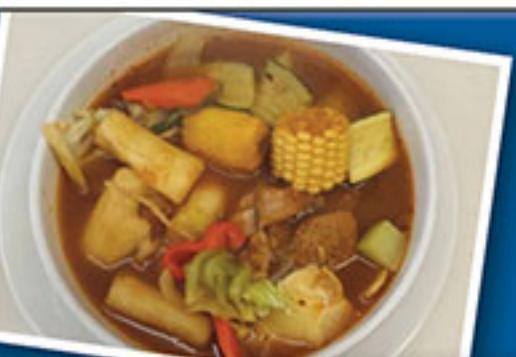
436 North Sunset Avenue, West Covina CA 91790





# Sabor Nicaragüense Restaurant

*Sabor Nicaragüense Restaurant*  
**TRADICIÓN DE COMIDA NICARAGÜENSE A TU PALADAR**



**PARA SUS DÍAS FESTIVOS:**  
**GALLINA RELLENA • LOMO DE CERDO • NACATAMALES**

#### **Antojitos**

Enchilada Nicaragüense, Quesillo, Vigorón, Empanadas, Tostones con Queso, Yuca con Cerdo Frito

#### **Almuerzos**

Fritanga, Churrasco con Chimichurri, Carne Asada, Carne Desmenuzada, Cerdo Frito, Bistec en Salsa Jalapeña, Lengua en Salsa, Salpicón, Vaho

#### **Sopas**

Mondongo, Res, Pollo, Camarón, 7 Mares

#### **Mariscos**

Camarones en Crema, ó Empanizados, ó con Ajo, Mojarrá Asada ó Frita, Tilapia

#### **Horario**

Lunes a Sábado: 9:30 am - 7:30 pm  
Domingo: 9:30 am - 4:00 pm

1927 S. Western Ave. #1  
Los Angeles, CA 90018



Información: **(323) 870-5505**

Email: [SaborNicaraguenseRestaurant@gmail.com](mailto:SaborNicaraguenseRestaurant@gmail.com)  
[www.SaborNicaraguenseRestaurant.com](http://www.SaborNicaraguenseRestaurant.com)





# El escritor nicaragüense **Sergio Ramírez Mercado**

Ganador del Premio de Novela de la VI Bienal Vargas Llosa



**"Sergio Ramírez es un dásico vivo en nuestro idioma. El ganador del Premio Cervantes vuelve a las mesas de novedades con *El caballo dorado*, una novela de viajes, histórica y profundamente divertida. *El caballo dorado* narra el viaje desde una Europa que ya no existe hasta una Nicaragua convulsa para cumplir el sueño inverosímil de un inventor que inventó lo que estabaya inventado".**

**VII Bienal Mario Vargas Llosa**  
Del 22 al 25 de octubre de 2025  
Cáceres, Trujillo y Badajoz (España)

**E**l escritor nicaragüense Sergio Ramírez fue galardonado con el Premio Bienal de Novela Mario Vargas Llosa por su obra *El caballo dorado* (Alfaguara, 2023), durante una gala celebrada en el Gran Teatro de Cáceres, que marcó el cierre de cuatro días de intensa actividad literaria en Extremadura. El jurado, presidido por Juan Manuel Bonet, calificó la novela como "un prodigioso artefacto literario, experimental, poliédrico y calidoscópico, en el que realidad y ficción se entrelazan y superponen a lo largo de una travesía transatlántica que va de los Cárpatos a Nicaragua".

¿Qué es la Bienal?

La Cátedra Vargas Llosa celebró del 22 al 25 de octubre de 2025 la VII Bienal Mario Vargas Llosa, que por primera vez se

llevó a cabo en España. Extremadura fue el escenario de esta destacada cita literaria, con Cáceres como sede principal y actividades paralelas en Badajoz y Trujillo.

Impulsada por la Cátedra Vargas Llosa desde 2014, la Bienal nació con el objetivo de proyectar la literatura en lengua española a nivel internacional. El evento, de cuatro días de duración, se articuló en torno a la convocatoria del premio a la mejor novela publicada en español en los dos años previos, cuyo fallo se anunció durante el acto de clausura. El Premio Bienal Mario Vargas Llosa, dotado con 100.000 dólares estadounidenses, se consolidó como uno de los galardones más relevantes de la literatura en nuestro idioma.

Tras sus primeras ediciones en Lima y las siguientes en Guadalajara (México), la Bienal afianzó su prestigio y su alcance. A lo largo de sus jornadas, reunió a figuras consagradas de la narrativa contemporánea, al tiempo que sirvió de plataforma para el descubrimiento de nuevas voces. Fue un espacio de encuentro, reflexión y celebración cultural que, una vez más, se reafirmó como una cita imprescindible en el panorama literario hispano.

#### Finalistas del Premio de Novela de 2025

El lunes 29 de septiembre, a las 15:00h (CEST), se dio a conocer la lista corta de finalistas del Premio de Novela de la VI Bienal Vargas Llosa:

**Gioconda Belli (Nicaragua):**  
Un silencio lleno de murmullos

**Gustavo Faverón (Perú):** Minimosca

**Ignacio Martínez de Pisón (España):** Castillos de fuego

**Pola Oloixarac (Argentina):** Bad hombre

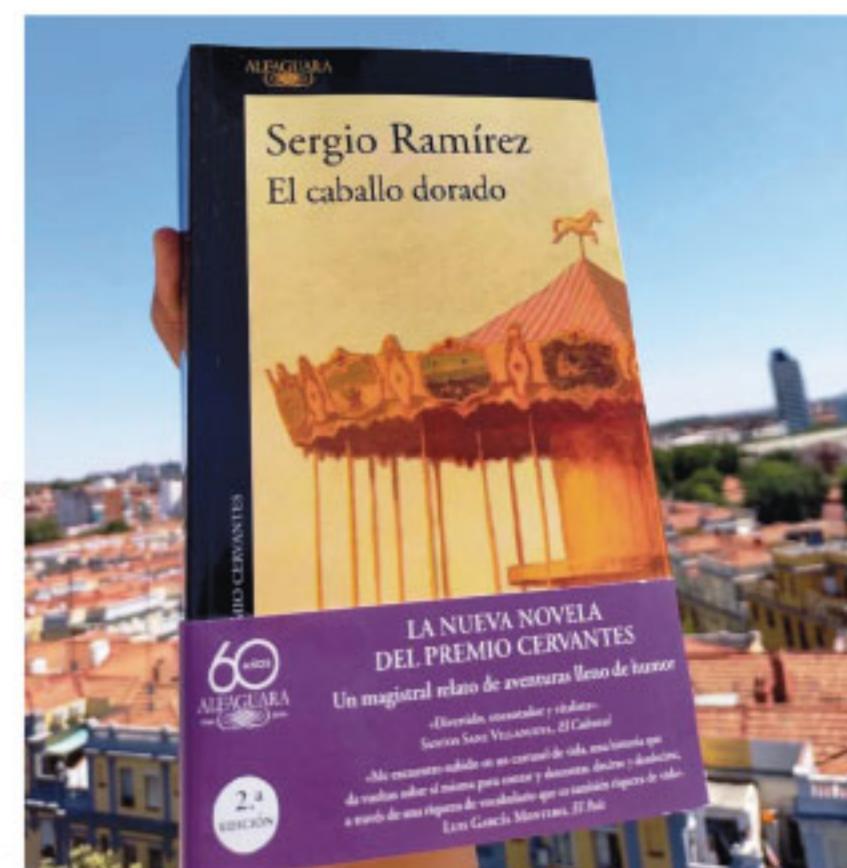
**Sergio Ramírez (Nicaragua):** El caballo dorado

**David Uclés (España):** La península de las casas vacías

La lista larga de obras que fueron seleccionadas para optar al galardón, revelada el pasado 14 de junio, fue la siguiente (exceptuando los finalistas):

**Sara Barquiner (España):** Los escorpiones

**Sergio del Molino (España):** Los alemanes



**José Carlos Llop (España):**  
Si una mañana de verano, un viajero

**Laura Martínez Belli (Méjico y España):** La mesa herida

**Mónica Ojeda (Ecuador):**  
Chamanes eléctricos en la fiesta del sol

**Manuel Rivas (España):** Detrás del cielo

**Antonio Soler (España):** El día del lobo

**Karla Suárez (Cuba):** Objetos perdidos

**Andrés Trapiello (España):** Me piden que regrese

#### Jurado del Premio de Novela de 2025

El jurado, conformado por primera vez, estuvo presidido por Juan Manuel Bonet —crítico y exdirector del Instituto Cervantes—, y contó con la participación de Cristina Fuentes, directora del Hay Festival; Valerie Miles, cofundadora de Granta en español; la ensayista Mercedes Monmany; y Daniel Mordzinski, célebre como «el fotógrafo de los escritores».

#### VI BIENAL DE NOVELA MARIO VARGAS LLOSA (España)

**Género:** Novela

**Premio:** Cien mil dólares (US\$ 100.000)

**Abierto a:** Novelas publicadas entre el 1 de enero de 2023 y el 31 de diciembre de 2024, en soporte papel

**Entidad convocante:** Cátedra Vargas Llosa

**País de la entidad convocante:** España

**Cortesía:** Cátedra Vargas Llosa.

**Más Información:**

[www.NicaraguensesEnElExterior.com](http://www.NicaraguensesEnElExterior.com)



VISIT US:  
**www.RestaurantesNicaraguenses.com**

#### THE MOST TRADITIONAL DISHES

- Fritanga (Nicaraguan Barbeque)** (May include Gallo pinto (rice and beans), arroz blanco (white rice), carne asada (grilled meat), or pollo (chicken), or puerco (pork), tajada frita (fried sliced green plantain), or maduros (sautéed sweet plantains), or chorizo (yuca, queso frito (fried cheese), tortilla and cabbage salad))

**RESTAURANTES de NUESTRA COMUNIDAD**





Established 1980

# Original La Adelita

RESTAURANTE, PANADERÍA, TORTILLERÍA

## COMIDA CENTROAMERICANA Y MEXICANA

- Baho Nicaragüense
- Nacatamales
- Carne Asada
- Vigorón con Ensalada
- Carnitas y Chicharrones "Estilo Granada"
- Fritanga
- Mondongo
- Filetes
- Tajadas con Queso

## ORDENE CON TIEMPO

SUS PAVOS, GALLINAS RELLENAS Y PIERNAS  
HORNEADAS PARA EL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS  
Y SUS FIESTAS NAVIDEÑAS!



## Original La Adelita

1287 S. Union Ave.  
LOS ANGELES, CA 90015

Tel. (213) 487-0176

# CALL TO EARTH: UN LLAMADO GLOBAL QUE NO PODEMOS IGNORAR

La iniciativa editorial "Call to Earth" de CNN es un evento anual centrado en los desafíos ambientales y sus soluciones.

Literalmente traducido al español sería: Llamado a la Tierra, o más bien su connotación real es un llamado a los pobladores de nuestro planeta Tierra.

La edición de 2025 en su quinta edición está programada para el 6 de noviembre, con el tema "Protege tu espacio verde".

El Día "Call to Earth" del año pasado contó con más de 230.000 personas participando en más de 660 eventos, en cinco continentes y 107 países. Las inscripciones para 2025 ya han superado las del año pasado, marcando un número récord de participantes para el Día "Call to Earth".

Escuelas y organizaciones en 152 países ya han asumido compromisos para participar en el Día "Call to Earth" de CNN, un día de acción dedicado a la conservación, el ambientalismo y la sostenibilidad, el 10 de noviembre.

En un mundo saturado de urgencias cotidianas —crisis políticas, tensiones económicas, conflictos armados y un flujo incesante de noticias— existe un llamado que, por su importancia vital, no debería perderse entre el ruido: "Call to Earth", la iniciativa global de CNN en asociación con Rolex, dedicada a la protección de nuestro planeta. En tiempos donde la información se mueve a velocidades vertiginosas, detenernos a mirar la tierra bajo nuestros pies y el cielo sobre nuestras cabezas parece casi un acto de rebeldía. Sin embargo, cuidar nuestro único hogar no es solo un deber ecológico: es una responsabilidad moral profundamente humana.

Lanzado como un movimiento editorial y de impacto social, "Call to Earth" busca amplificar historias de conservación, explorar los desafíos que enfrenta nuestro planeta y dar voz a quienes, desde la ciencia, la educación y las comunidades locales, trabajan para restaurar el equilibrio entre la humanidad y la naturaleza. No es un esfuerzo más dentro del ciclo mediático: es un espacio duradero y necesario que invita a reflexionar sobre cómo estamos viviendo y hacia dónde queremos ir.

## Un llamado que trasciende fronteras

Lo más significativo de esta iniciativa es su dimensión global. "Call to Earth" no se limita a reportar problemas ambientales; revela conexiones que muchas veces olvidamos. La degradación de un bosque en Borneo tiene repercusiones en el clima de California. El colapso de los arrecifes del Caribe afecta la seguridad alimentaria en África. Y la contaminación plástica que viaja desde ríos remotos hasta los océanos del mundo termina, inevitablemente, en nuestros propios platos.

Este enfoque interconectado nos recuerda que la crisis climática no distingue nacionalidades. No pertenece a un continente, a un partido político ni a una élite académica. Es una realidad compartida, y por tanto, una responsabilidad compartida. Cuando CNN convoca a "escuchar el llamado de la Tierra", lo hace desde la certeza de que el planeta está hablando; somos nosotros quienes a veces nos negamos a oír.

## La historia que debemos contar

Una de las contribuciones más valiosas de "Call to Earth" es su insistencia en la narrativa. Durante décadas, se ha hablado del cambio climático desde un lenguaje técnico y distante que, si bien científico, rara vez conecta con las emociones que impulsan el cambio social. CNN propone algo distinto: contar la historia del planeta a través de seres humanos reales.

- Son los jóvenes que limpian playas en Filipinas.
- Son los científicos que estudian el deshielo en Groenlandia.
- Son los maestros que inculcan conciencia ambiental en escuelas rurales de América Latina.
- Son, también, las comunidades indígenas que han protegido ecosistemas durante siglos sin reconocimiento global.

En un mundo donde la información suele estar cargada de desánimo, "Call to Earth" hace algo crucial: muestra que la esperanza no es ingenua, sino una fuerza práctica que impulsa a la acción.

## La urgencia de una narrativa positiva

El fatalismo ambiental es real. Basta abrir las redes sociales para encontrar titulares que anuncian colapsos, catástrofes y escenarios apocalípticos. Sin embargo, el miedo paraliza. El pesimismo nos convence de que nada tiene solución.

El reto de cualquier iniciativa de comunicación ambiental es evitar esta trampa. "Call to Earth" lo logra al equilibrar la gravedad del problema con historias de innovación y resiliencia. Habla de restauración de corales, reforestación inteligente, conservación marina, agricultura sostenible y energías limpias.

## El mensaje es claro:

El planeta está en riesgo, sí, pero no está perdido. Aún hay tiempo, siempre que actuemos.

## El rol de los medios en la defensa del planeta

El periodismo, en su esencia más profunda, busca iluminar aquello que está oculto, cuestionar el poder y amplificar las voces marginadas. Cuando se trata de la crisis ambiental, la responsabilidad es mayor. No estamos frente a un tema de coyuntura sino ante la historia más importante del siglo XXI.

CNN, a través de "Call to Earth", asume un papel fundamental: informar no solo para comprender, sino para transformar. En un contexto donde abundan la desinformación y las narrativas conspirativas que niegan la ciencia, esta iniciativa se presenta como un bastión de credibilidad y rigor.

Pero el periodismo no puede actuar solo. La defensa del planeta requiere una alianza entre medios, científicos, gobiernos, empresas y ciudadanos. El compromiso mediático es el primer paso, no el último.

## Educar para cambiar

Otra dimensión esencial de "Call to Earth" es su vínculo con la educación. Cada año, escuelas de todo el mundo participan en actividades de conservación, proyectos científicos y campañas de sensibilización.

## La razón es evidente:

No podemos construir un futuro sostenible sin educar a quienes lo vivirán.

Los niños que hoy plantan un árbol, limpian un arroyo o aprenden sobre biodiversidad no solo adquieren conocimientos; desarrollan una relación emocional con la naturaleza. Empiezan a ver el planeta no como un recurso inagotable, sino como un compañero frágil que necesita protección.

## Un movimiento, no una campaña

A diferencia de iniciativas efímeras, "Call to Earth" se concibe como un movimiento continuo. Su propósito no es llenarnos de noticias verdes un solo día, sino crear un hábito global de conciencia ambiental.

CNN impulsa anualmente el "Call to Earth Day", donde miles de personas alrededor del mundo realizan acciones locales: limpiezas comunitarias, talleres educativos, restauración de hábitats, proyectos escolares y más. Lo interesante es que estas acciones, aunque pequeñas, representan el inicio de un cambio cultural.

Porque, después de todo, la sostenibilidad comienza en lo cotidiano: en cómo consumimos, cómo nos movemos, cómo comemos, cómo votamos y cómo hablamos del planeta con quienes nos rodean.

## El llamado que permanece

La Tierra nos habla constantemente. En el viento, en las tormentas, en el aumento del nivel del mar, en la pérdida de especies y en los incendios que arrasan bosques enteros. Su llamado no es un susurro sino un grito. "Call to Earth" intenta traducir ese mensaje, hacerlo visible, humano, urgente.

## La pregunta es: ¿Estamos escuchando?

Como sociedad global, estamos en una encrucijada histórica. Podemos seguir caminando hacia un futuro degradado, o podemos detenernos, mirar lo que estamos destruyendo y cambiar el rumbo. No será fácil. No será rápido. Pero será necesario.

## Cómo participar:

- **Actúa:** Organiza eventos locales como limpiezas, plantación de árboles o creación de jardines para abejas.
- **Comparte:** Publica tus actividades en redes sociales con el hashtag #CallToEarth.
- **Comprométete:** Haz un compromiso para realizar algo positivo por el medio ambiente.

En un mundo que cambia aceleradamente, escuchar el llamado de la Tierra es la única forma de garantizar que haya un futuro al cual llegar.

Y, como recuerda CNN a través de esta iniciativa: "Cuidar el planeta no es una opción. Es nuestra obligación más fundamental".

"La tierra ofrece lo suficiente para satisfacer las necesidades de cada hombre, pero no la codicia de cada hombre".

— Mahatma Gandhi

"Cada uno de nosotros puede marcar la diferencia, y juntos, podemos lograr grandes cambios".

— Jane Goodall ●

**EnvíosDeEmail.com**

**Envíos Masivos de Publicidad por E-mail**

**ricky.archbold@yahoo.com  
blurfx@hotmail.com  
Director@NicasEnElExteriorNews.com  
rickywil@hotmail.com  
daisygeorge@yahoo.es  
EditorGeneral@NicasEnElExteriorNews.com**

**La nueva forma de comercializar tus servicios, productos y eventos Llegamos a más de 900,000 clientes potenciales de origen centroamericano o residentes en los Estados Unidos Te diseñamos el arte que deseas publicar sin costo alguno Te proporcionamos las siguientes estadísticas:**

- Cantidad de E-mails enviados
- Cantidad de E-mails recibidos
- Cantidad de E-mails abiertos

**Incrementa tus ventas comercializando de la manera más efectiva y económica Utiliza la tecnología del Siglo XXI.**

**Consulta nuestros precios por envío**

**Para más información escribe a:**  
**info@EnviosDeEmail.net ó consúltanos en:  
www.EnviosDeEmail.net/consulta ó simplemente llama al: 626.789.8909**

© EnviosDeEmail.com - Una División de Mundo Latino Enterprises, Inc. - fundada desde 1996

# MG PRINTING, INC

## QUALITY PRINTING: LOW PRICES

FULL COLOR BUSINESS CARDS STARTING AT **\$40.00!**

Our cards are printed in full color on 1 or 2 sides on a thick 16pt cardstock paper and come with a slight aqueous coating gloss. We can print from your print-ready digital file or we can design it for you.\* Production time (turnaround) is normally 5-7 business days (this does not include shipping time)

\* Design fee not included in price.

Order here & get more info  
**MG PRINTING, INC.**  
**Tel: (626) 579-2989**  
**www.MGPrinting.com**

PRICING & INFORMATION: ART@MGPRINTING.COM

2200 TYLER AVENUE  
SOUTH EL MONTE, CA 91733 U.S.A.

## Dr. Marvin Urbina & Dr. Herman Carrillo



**BALDWIN PARK MEDICAL GROUP**  
14342 Ramona Blvd  
Baldwin Park, CA 91706

**(626) 338-4088**

**CLÍNICA MÉDICA DEL SOL**  
1431 N. Hacienda Blvd  
La Puente, CA 91744

**(626) 918-3828**

**MEDICINA FAMILIAR**  
El Mejor Cuidado Médico  
Para La Familia

Pediatría – Ginecología – Cardiología  
Gastrología – Neurología – Cirugía  
Accidentes de Auto – Ortopedia  
Rehabilitación  
Especialista de Nariz, Oídos y Garganta - Enfermedades de la Tercera Edad

### Tratamiento LASER de La Piel:

Cicatrices, Tatuajes, Lunares, Verrugas, Venas Varicosas y Remoción de Cabello  
Servicios de Laboratorios  
Rayos X - Ultrasonidos  
Pruebas de Embarazo – Pruebas de Cancer (Hombres y Mujeres) – Colesterol Anemia – Diabetes

Se aceptan la mayoría de Seguros Médicos  
(Medical, Medicare, PPO)

**HORARIO:**  
LUNES A SABADO: 9:00 a.m. – 6:00 p.m.  
NO CITA NECESARIA

# Cronología de Noticias de Nicaragua

OCTUBRE 2025



**01** Santa Sede aboga en la ONU por la libertad religiosa en Nicaragua. El arzobispo Paul Richard Gallagher, secretario de la Santa Sede para las Relaciones con los Estados, se refirió al panorama que vive Nicaragua bajo el régimen de Daniel Ortega.

**02** China Communications Construction Company, la polémica empresa con la que Ortega suma cuatro créditos. Esta empresa es señalada de ofrecer sobornos en países como Bangladés y Guinea Ecuatorial, acumula ya cuatro proyectos en Nicaragua pese a su historial de sanciones.

**03** Sheynnis Palacios, Miss Universo 2023, en el París Fashion Week. La nicaragüense fue invitada a la fiesta del reconocido diseñador alemán Karl Lagerfeld.

**04** Ucrania rompe relaciones con Nicaragua por reconocimiento de la dictadura a regiones ocupadas por Rusia. El canciller ucraniano acusó al régimen de los Ortega Murillo de violar la soberanía de su país y actuar como "régimen títere" de Vladímir Putin.

**05** Opositores piden a diputados mexicanos no retomar Grupo de Amistad parlamentario con Nicaragua. Opositores y organizaciones mexicanas rechazan la instalación del Grupo de Amistad parlamentario y cuestionaron la participación del alcalde de Matagalpa, Sadrach Zeledón.

**06** Dictadura entrega más de 62 mil hectáreas en seis concesiones mineras a la empresa china Thomas Metal. Ese territorio equivale a todo el departamento de Masaya con sus nueve municipios.

**07** Detenciones de nicaragüenses caen más del 95 por ciento en las fronteras de EE. UU. En los 11 meses del año fiscal 2025 en las fronteras con EE. UU. las autoridades arrestaron a 3,314 nicaragüenses, la cifra más baja en los últimos cuatro años.

**08** ACNUDH confirma agravamiento de la crisis en Nicaragua. El análisis detalla minuciosamente que la nueva Constitución desmanteló las normas que garantizaban el funcionamiento de una República democrática y elevó a rango constitucional prácticas arbitrarias y abusivas que ya utilizaban.

**09** Baltodano Monroy Earned \$28 million from Momotombo Power Deal Before Ortega Pulled the Plug. Financial records show the Ortega ally's company profited heavily from the state-owned geothermal field before a political purge ended the deal and brought money-laundering charges.

**10** María Corina Machado, ganadora del Premio Nobel de la Paz. Machado se convirtió en la primera persona venezolana en ganar un Premio Nobel de la Paz, concedido este 10 de octubre.

**11** De Masaya a Columbia: el arquitecto rebelde que escapó en moto. Tras participar en las protestas de 2018, Oscar M Caballero huyó de la represión en Nicaragua. Hoy se abre espacio como arquitecto en Nueva York y da clases de arquitectura en Columbia University.



**12** Brillante debut de Norchad Omier con los Cleveland Cavaliers en la pretemporada de la NBA. El blufileño hizo historia al convertirse en el primer nicaragüense que juega en una franquicia del mejor baloncesto del mundo.

**13** «Tenemos paz en Oriente Medio», declara Trump en la cumbre sobre Gaza en Egipto. Se acabó «la larga y dolorosa pesadilla» de la guerra en Gaza, afirmó en Israel el mandatario norteamericano.

**14** Nicaragua se hunde ante Costa Rica y se olvida de la Copa Mundial 2026. El portero de la Selección Nacional quedó señalado en los cuatro goles de la victoria de Costa Rica que sigue con posibilidades de clasificar a la Copa Mundial 2026.

**15** El régimen de Ortega lava oro ilegal desde Crucitas, Costa Rica. El desastre de Crucitas expone una frontera convertida en lavadero. Miles de güiriseros, armas y mercurio sostienen un negocio binacional que financia a la dictadura.

**16** Propaganda hecha en China: el sistema de formación al periodismo oficialista nicaragüense. El régimen Ortega Murillo adoptó un modelo de formación para sus periodistas inspirado en China, combinando capacitación técnica con adoctrinamiento ideológico con campañas en línea y alineamiento con el discurso oficialista.



**17** «Necesitamos estar ahí para nuestra gente»: obispo auxiliar nicaragüense en Nueva Jersey espera ayudar a migrantes. El obispo nicaragüense Pedro Bismarck Chau contó a la cadena estadounidense CBS que conoce de primera mano lo que significa buscar refugio en EE. UU.

**18** Presidente de Chile denuncia prácticas represivas de la dictadura Ortega Murillo en Nicaragua. "Ayer fue Pinochet, hoy día es Ortega en Nicaragua", dijo Gabriel Boric en un discurso.

**19** Brayan Cabrera, el nica que compite por ir al espacio. El nicaragüense está en la posición 32 entre más de 10 mil participantes que buscan ganar un puesto en la competencia SERA Space para ir al espacio con Blue Origin.

**20** Régimen abre espacio a nueva compañía china y le otorga concesión minera de 2,500 hectáreas. En total, las concesiones mineras entregadas a las nueve empresas chinas desde 2023 cubren más de 6,600 kilómetros cuadrados.

**21** Xiomara Blandino sufre un virtual "país por cárcel" por órdenes de Rosario Murillo. La exreina de belleza fue expulsada de El Carmen "como delincuente" en una patrulla de la Policía, despojada de la custodia de su último hijo y de su pasaporte "para que no pueda salir del país".

**22** SOS Nicaragua organiza en Costa Rica jornada de atención médica gratuita para migrantes. Las personas que deseen recibir atención médica general, ginecológica y odontológica

deben reservar cupos llenando un formulario en línea.



**23** Norma Helena Gadea en cuidados intensivos, familia pide oraciones y apoyo. La reconocida cantautora nicaragüense Norma Helena Gadea está en cuidados intensivos tras haber sido ingresada de emergencia en un hospital capitalino.

**24** Textileras y tabacaleras abogan ante USTR por no suspender a Nicaragua del DR-Cafeta. Maquilas piden al Gobierno de Estados Unidos no afectar sus negocios, mientras Mountain Gateway, víctima de la represión del orteguismo, pide sanciones. Opositores responsabilizan al régimen de las consecuencias de la suspensión del DR-Cafeta.

**25** Escritor nicaragüense Sergio Ramírez es Premio Vargas Llosa. El escritor Sergio Ramírez ganó este sábado el Premio de la VI Bienal de Novela Mario Vargas Llosa por su obra «El caballo dorado».

**26** Las chinelas más famosas de Nicaragua cumplen 70 años de historia. Terremotos, guerras, dictaduras, incendios, crisis económica y la leyenda de Rolter todavía sobrevive al mercado y al tiempo.

**27** Suspensión de Nicaragua del DR-Cafeta dejaría las inversiones estadounidenses al capricho de la dictadura. Beneficios arancelarios del DR-Cafeta ya no existen, pero quedan otros que hasta hoy protegen a las inversiones de EE.UU. y desaparecerían si sacan a Nicaragua del tratado.

**28** Nicaragua termina invicta en el beisbol de los Juegos Centroamericanos. La Selección Nacional estuvo sobrada en el torneo de beisbol colgándose la medalla de oro forma cómoda al no encontrar oposición en los rivales del área.

**29** La nicaragüense Patricia Belli galardonada con el Premio Velázquez de Artes 2025. Nacida en Nicaragua en 1964, Belli es una artista visual que utiliza diversidad de medios, con énfasis en el cruce de lo mecánico con lo artesanal.

**30** Expresidentes de Costa Rica respaldan informe de la ONU sobre Nicaragua y piden acciones ante La Haya. Los exmandatarios pidieron al gobierno costarricense y a la comunidad internacional apoyar las recomendaciones del informe y llevar el caso ante la Corte Internacional de Justicia.

**31** Dodgers escapan a amenaza en increíble final y hay séptimo juego en la Serie Mundial. En uno de los finales más sorprendentes, los Dodgers escaparon con vida y ahora van a jugarse la gloria en el duelo final.

Cortesía: La Prensa. 100% Noticias. Confidencial. Café con Voz. Artículo 66. La Trinchera. Nicaragua Actual. Nicaragua Investiga. Voces En Libertad. Despacho 505. Radio Corporación. CIDH. OEA. ONU. Fotos: Google (Fair Use), Internet & Redes Sociales. Sugerencias, escribanos a: [EditorGeneral@NicasNews.com](mailto:EditorGeneral@NicasNews.com)



# CALIFORNIA LIVER RESEARCH INSTITUTE



California Liver Research Institute is a non-profit research organization that is focused on the advancement of treatment and curing of all forms of liver disease.

301 S. Fair Oaks Ave, Suite 305  
Pasadena, CA 91105

## FATTY LIVER

Fatty liver is the most common liver disease. An Estimated 30 Million Americans have fatty liver disease.



(It is related to metabolic disease, which means diabetes, family history of diabetes, a high triglyceride count, hypertension and obesity.)

## FIBROSCAN®

FibroScan® is painless, quick, and easy. It is also one of the best ways to determine the health of your liver.

The FibroScan® examination is covered by most insurance plans.

**Phone: (626) 795-5769**  
**www.CaLiverResearch.org**



## Hepatologist and Medical Director of the Pasadena Liver Center

(Especialista en Tratamiento e Investigación de Enfermedades del Hígado)

**Affiliations** Cedars Sinai.

### Education

Fellowship, Hepatology, University of Southern California Liver Unit, Rancho Los Amigos Medical Center Residency, Internal Medicine, White Memorial Medical Center Chief Resident, White Memorial Medical Center Medical Degree, University of Southern California Keck School of Medicine Post Baccalaureate Program, University of California, San Diego Bachelor of Science, Biochemistry, University of California, Los Angeles.

Dr. Mena is a Hepatologist in practice for 15 years. His passion in diseases of the liver which include: Abnormal liver enzymes, Hepatitis B and C, Fatty liver, Cirrhosis and Liver Cancer. The growing epidemic in the Latino community is fatty liver. This is the result of weight gain, diabetes, cholesterol and high blood pressure.

Fatty liver will be the number one cause of cirrhosis in the future. In our office, we have the capability of staging one's liver disease without the need for a liver biopsy. This technology is used with a device known as a Fibroscan. This is noninvasive and highly accurate.

Dr. Mena speaks both English and Spanish and is proud to consider himself a Nicaraguan-American.

301 South Fair Oaks, Ste 305  
Pasadena, CA 91105

**Office: 626-440-7325**



*Celebremos La Gritería*

**En Memoria de Nuestros Padres  
Humberto y Gloria Cortez**

**Domingo 7 de Diciembre, 2025**  
6:00 pm - 9:00 pm  
5008 W. 20th St., Los Angeles, CA 90016  
(Washington & La Brea)



**Lincoln Heights  
Chamber of Commerce**

**PRESENTS**  
**COUNCIL DISTRICT 1**  
**CANDIDATE FORUM**

**NOVEMBER 13, 2025 AT 6:30 PM.**  
**SACRED HEART HIGH SCHOOL GYMNASIUM**  
Entrance Through Mozart And Sichel.

**JOIN US FOR Q & A !**



**CANDIDATES INVITED**

Lincoln Heights Chamber of Commerce does not endorse any candidate.  
This forum is for information on the candidates.

College | Physical Sciences  
**UCLA Chemistry & Biochemistry**

**Dr. Edward A. Mena '94**  
cordially invites you to attend the  
**Chemistry & Biochemistry Reunion**

Thursday, December 18, 2025 • 6:00 p.m.

San Gabriel Country Club  
350 East Hermosa Dr, San Gabriel, CA 91775



**Dr. Edward A. Mena '94**

Host  
Medical Director, Pasadena Liver Center.  
California Liver Research Institute.  
Recipient of the Hispanic Health Leadership Award.  
Fellow of the American Association  
for Study of Liver Disease.



**Alexander Spokoyny '05**

Professor and Department  
Chair Chemistry & Biochemistry

[LinkedIn](#)

Please RSVP to Loida de Leon at:  
[ldeleon@support.ucla.edu](mailto:ldeleon@support.ucla.edu) or (310) 405-3043

The UCLA Department of Chemistry and Biochemistry invites you to a special reunion at the beautiful San Gabriel Country Club, graciously hosted by Dr. Edward A. Mena. This intimate gathering of alumni, faculty, and friends will celebrate the strong sense of community that has long defined our department.

Guests will enjoy engaging presentations from faculty members, showcasing exciting new research and highlighting departmental accomplishments. There will also be ample opportunities to reconnect, reminisce, and share ideas for the future. In addition to celebrating our past and present achievements, the event aims to raise essential funds to support our students, research programs, and innovative teaching initiatives.



**CALIFORNIA  
HISPANIC  
CHAMBERS OF COMMERCE**



**Monetize,  
market and make  
some noise**

Grow your business with a month of  
free virtual events. And \$10,000 grants.

**When you need support, Verizon's here**

Verizon is awarding \$10,000 to 50 small businesses just like yours.

To become eligible to apply, enroll in Digital Ready (for free!),

complete 2 Digital Ready courses or events and complete the application by 12/10/2025. Will you be the next recipient?

<https://DigitalReady.VerizonWireless.com>

# LOS ÁNGELES TE VE pero, te están viendo tus clientes?



Cada día, miles de ojos leen nuestras páginas  
Asegúrate de que el próximo cliente vea aquí tu negocio

## ALCANCE LOCAL REAL

Llega justo  
a tu comunidad

## MÁS CLIENTES

Convierte lectores  
en compradores

## MENSAJE DIRECTO

Sin algoritmos,  
sin distracciones

*TU HISTORIA MERECE SER CONTADA • ESPACIOS DISPONIBLES PARA LA PRÓXIMA EDICIÓN, COMENCEMOS HOY!*

**Nicas**  
EN EL EXTERIOR NEWS

LLÁMENOS  
HOY AL:

**(626) 789-8909**



# Owner

**# 1 TOP-RATED RESTAURANT SOFTWARE**



4.8 ★ across 560+ reviews

**Get a free DEMO**

- More Google Traffic
- More Online Sales
- More Repeat Orders
- More App Downloads

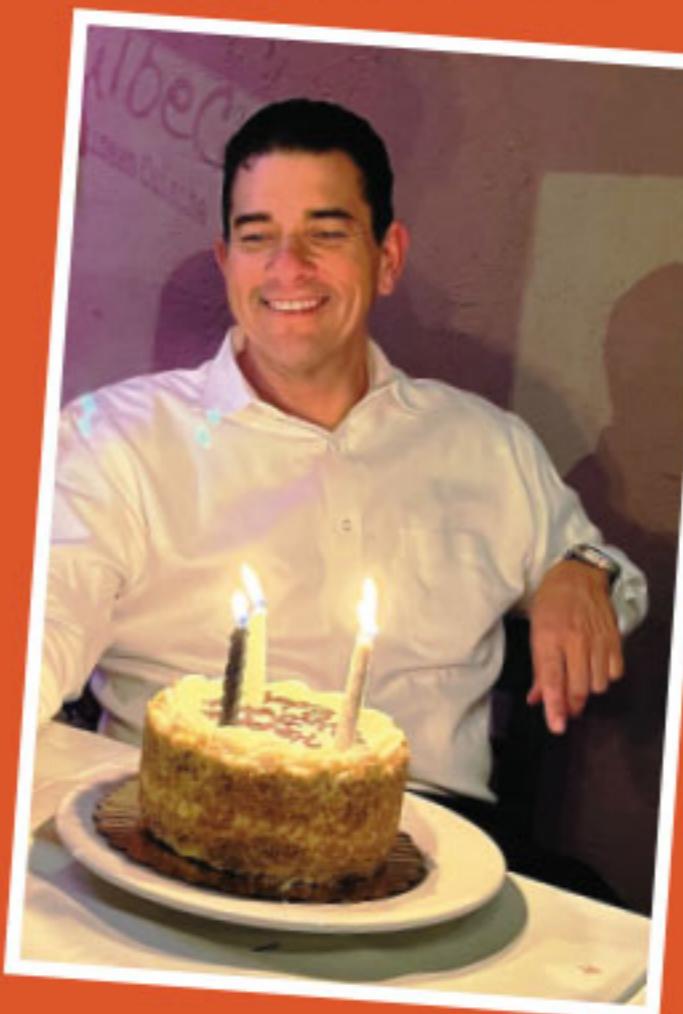
\* Trusted by thousands of owners

\* Leader Position Winter 2025

**[www.Restaurantes.LA/owner](http://www.Restaurantes.LA/owner)**



# Sociales de Nicas en el Exterior



## Pasadena, CALIFORNIA

Mandamos un especial saludo al **Dr. Edward Mena** quien recientemente estuvo de manteles largos celebrando entre amigos y familiares. Enhорабуена Ed.

- *Tracy Truong*  
To my friend, my doctor, my doubles partner,

HAPPY BIRTHDAY, Dr.Mena!!

You bring so much joy to my life, so much food, so many laughs, endless crazy stories. Wishing you many more!

- *Koy Parada*  
Wishing you a very happy birthday!!

- *Candice Prichard*  
Wishing you a great birthday.



## Hayward, CALIFORNIA

Recordando a **Armando Sandoval**, que falleció el día 7 de Agosto en Hayward Ca. Armando fue mi esposo y padre de mis hijas Millette y Nubia y ejerció en la profesión de arquitecto por muchos años, fundando Armando Sandoval y Arquitectos en Managua y dando clases de arquitectura en la Universidad UNAN. Envío este aviso a familia y amigos y personas con quien el compartió su vida. Que descance en paz y que el Señor lo acoja en su regazo.

Nubia Areas.

- *Ana Clemencia Urcuyo*  
QDEP DON ARMANDO.

MIS CONDOLENCIAS MI QUERIDÍSIMA AMIGA PARA TÍ , MILLETE, NUBIA Y RESTO DE FAMILIARES . UN FUERTE ABRAZO.

- *Rosamaria Tablada Somarriba*

Estamos consternados por el fallecimiento de Armando. Un grande amigo de juventud y muy querido por mí y Samuel. Descanse en Paz.

- *Maria Del Pilar Arauz*

Con mucha tristeza recibo la noticia.querida Nubia, Millette y Nubia, por la partida de su papá Arq. Armando Sandoval. El fué un excelente profesional y un gran amigo y muy querido. Como tambien lo fué para mi esposo Arq. Alex Caldera (qepd) Mi sentidas condolencias y les abrazo en la distancia. Que descance en paz.

Un saludo muy especial a nuestros lectores cumpleañeros del mes.

## Cumpleaños en el Mes de Noviembre

[www.NicasNews.com/cumpleanos](http://www.NicasNews.com/cumpleanos)

- 1 - OSCAR GIL – MAURICIO MENDOZA
- 2 - RAFAEL "PAYO" ENRIQUE MORALES BERMÚDEZ – EDDY SALMERÓN
- 3 - MABEL RIVAS GÓMEZ
- 4 - SANDRA DARIO – LISBETH SOZA JARQUIN
- 5 - JACOBORTEGARAY LUNA - VIOLETA GRANERA PADILLA  
RÓGER SOLÓRZANO CANALES - BEVERLY CUBILLO  
FABIOLA SOLÓRZANO – JUAN CARLOS COLE TUCKLER
- 6 - ANIBAL CASTELLÓN LÓPEZ - FRANK JAVIER PEREZ ALONSO LANZAS
- 7 - SHAWN JOLICOEUR – DENIS MARTIN DAVILA – JULIETTE MARTINEZ TORRES – MARIO MADRIZ LÓPEZ - ARMENGOL PORTA – LUZ PAEZ
- 8 - KLAUS STADTHAGEN – LOURDES CALLEJAS SOLÓRZANO  
ALEJANDRO J. GALLARD-PRIÓ
- 9 - BINDA LAGOS (QEPD) – ENRIQUE CASTAÑEDA – MARCO CAJINA  
CHESTER IVAN MEMBREÑO PALACIOS - SUYEN MORENO  
FABIO GADEA MANTILLA
- 10 - MAYRA MÉNDEZ – ELEKTRA LAGOS - LUISA AMANDA MADRIGAL ARCIA  
SILVIA BERMÚDEZ
- 11 - ARTURO MORALES – DANIELA SANDOVAL

- 12 - HARLEN LAGUNA
- 13 - NORA CALDERA-LÓPEZ
- 14 - ULISES BARAHONA – CELIA SANTANA
- 15 - GUILLERMO JOSÉ MURILLO ARAICA (QEPD) – EDUARDO CANTOR
- 17 - LILIAM BLOOMFIELD - EVELING CHÁVEZ - NOÉL TRAÑA  
LAUREN LACAYO VAISMAN – SANDY MEJÍA – LISSETH BALMACEDA
- 18 - KARLA SANCHEZ SMITH – ELBA BERRUZ (QEPD)
- 19 - CHESTER ALBERTO NOGUERA - JAIME SUAREZ – EVELYN ARAÚZ
- 20 - MARÍA ISABEL SIRIAS – SERGE NAVARRO
- 21 - SAMANTHA LUGO MONTENEGRO - ADOLFO JARQUIN ORTEL (QEPD)  
CHALE ESPINOZA
- 22 - EMILIO LACAYO – FÉLIX TORRES – DARLING J. TRUJILLO
- 23 - MARÍA DOLORES RIZO – PIERRE GENIE NOGUERA
- 24 - MARINA IRIAS DÍAZ – VICTORIA BÁEZ DE MORALES
- 25 - JOSÉ ROLANDO GUERRERO – XIOMARA AYES-FIELDS
- 26 - JUAN NEMESIO ORDOÑEZ GUILLÉN - CARLOS A. CHALE PORTA  
GLADYS KARINA SANDINO
- 27 - ELISEO GUTIERREZ
- 28 - THANIA GARCÍA

**NOTA:** La inclusión de los eventos sociales de nicaragüenses en el mundo es totalmente GRATIS, solo tiene que escribirnos y mandar la información a: [Red@NicasNews.com](mailto:Red@NicasNews.com) o llamar a: 626.789.8909. Estamos uniendo comunidades, será un placer complacerles. Si usted desea ser removido o hacer un cambio en el listado, por favor contáctenos para ayudarles.



# Itza Castillo

## MISS UNIVERSO NICARAGUA 2025

Por Tito Lagos-Bassett

**U**na vez más se realizará el certamen de belleza más emblemático a nivel mundial. El certamen de Miss Universo 2025 se va a celebrar el 21 de noviembre en el Impact Challenger Hall de Nonthaburi, en el área de Bangkok, Tailandia. Hay bastante expectativa porque es la 74<sup>a</sup> edición del concurso y el lema de esta edición es "El Poder del Amor". Participan alrededor de 130 delegadas de todo el mundo, y entre ellas está Itza Castillo, nuestra representante de Nicaragua.

En esta ocasión, Miss Universo Nicaragua 2025 Itza Castillo fue seleccionada en la ciudad de Miami, Florida. Itza Castillo, con su presencia cautivadora en el escenario, ha captado la atención de muchos seguidores de los concursos de belleza, y Osmel Sousa —el legendario Zar de la Belleza— no ha sido la excepción. Según él, Itza tiene un carisma natural que podría llevarla lejos, aunque sugiere algunos ajustes en su pasarela y presencia escénica. En resumen, Osmel ve en ella mucho potencial y cree que puede sorprender con un poco más de trabajo.

En cuanto a las redes sociales, la gente ha mostrado mucho cariño y orgullo por ella, destacando su autenticidad y la forma en que representa a la cultura nicaragüense. Algunos familiares y amigos han comentado en redes, enviándole felicitaciones y mostrándose muy orgullosos de ella.

Vamos a conocer entonces a esta beldad que lleva los colores de la bandera de Nicaragua con mucho orgullo alrededor del mundo.

**Itza Castillo nació en Managua, Nicaragua, el 17 de agosto de 1995.** Es hija de una familia trabajadora que le inculcó valores de disciplina y esfuerzo. Aunque los nombres de sus padres no se han hecho públicos, ella misma ha contado que su abuela no tuvo estudios escolares y que su madre fue clave en motivarla a continuar con su formación académica, convirtiéndose en la segunda generación de su familia en alcanzar estudios superiores.

### Infancia y entorno familiar

- ★ **Lugar de origen:** Managua, capital de Nicaragua.
- ★ **Familia:** Creció en un hogar donde la educación era vista como una oportunidad de superación. Su abuela no pudo estudiar, pero su madre impulsó a Itza a aprovechar cada oportunidad académica.
- ★ **Amigos y entorno:** Desde pequeña participó en actividades culturales y escolares, lo que le permitió rodearse de amistades que la apoyaron en su interés por la moda y la comunicación.

### Estudios

- ★ **Educación universitaria:** Estudió Comunicación en la Universidad Centroamericana (UCA) en Nicaragua y, mientras estaba allí, trabajó como edecán para financiar sus estudios. Además, desde joven participó en concursos de belleza como Miss Teen y también trabajó como modelo en comerciales para diferentes marcas.
- ★ **Posgrado:** Realizó un posgrado en Marketing



en la Universidad Americana (UAM).

- ★ **Trabajo paralelo:** Para financiar sus estudios trabajó como edecán y modelo, lo que le dio experiencia en escenarios públicos y comerciales.

### Carrera profesional

- ★ Inició en concursos juveniles como Miss Teen Nicaragua 2011.
- ★ Se consolidó como modelo profesional en la Reinhard Model and Talent Agency en Estados Unidos.
- ★ Ha trabajado en campañas publicitarias y pasarelas internacionales, lo que le dio visibilidad antes de su coronación.

### Miss Universo Nicaragua 2025

- ★ Fue coronada el 4 de septiembre de 2025 en Miami, Florida, en el James L. Knight Center.
- ★ Compitió con 12 candidatas y se destacó por su carisma, disciplina y determinación.
- ★ Representará a Nicaragua en el Miss Universo 2025 en Tailandia.

**Su amistad con Sheynnis Palacios Miss Universo 2023**  
Itza Castillo y Sheynnis Palacio son efectivamente amigas y han estado en contacto durante el proceso del concurso. Sheynnis, que tiene una vasta experiencia en concursos de belleza, le ha dado varios consejos a Itza sobre cómo manejar los nervios y su salud mental, cómo presentarse con seguridad y cómo conectar con el público. Ambas han intercambiado ideas y se han apoyado mutuamente, lo que muestra una bonita amistad y solidaridad entre ellas.

### Expectativas y visión

- ★ **Proyecto social:** Su principal propuesta está enfocada en la educación, inspirada en la historia de su abuela y en su propia experiencia académica.
- ★ **Expectativas personales:** Itza busca demostrar que la belleza puede ser una plataforma para el cambio social, resaltando la cultura y hospitalidad nicaragüense.
- ★ **Meta internacional:** Aspira a traer la segunda corona de Miss Universo para Nicaragua, después del triunfo de Sheynnis Palacios en 2023.

Desde nuestra redacción y en unión a todo un pueblo que desde el exterior espera otra alegría, le deseamos a Itza lo mejor de lo mejor y que esta experiencia le ayude engrandecer el destino de su vida. ★





# Inguat convoca a participar en “Guatemala diseña con las manos 2026”

**El concurso seleccionará obras textiles y de diseño artesanal que representarán a Guatemala en una exposición itinerante por Europa en 2026**



## Convocatoria abierta: ¡Participá en Guatemala diseña con las manos! Cada hilo, cada trazo y cada diseño cuentan

El Instituto Guatemalteco de Turismo (Inguat) lanzó la convocatoria nacional “Guatemala diseña con las manos 2026”, un proyecto que promueve el talento artesanal, el arte textil y el diseño contemporáneo como expresiones vivas de la identidad cultural guatemalteca.

La iniciativa busca reconocer el trabajo de artesanos, diseñadores y artistas textiles de todo el país, así como proyectar su creatividad en escenarios internacionales. Las obras seleccionadas formarán parte de una exposición itinerante en Europa, donde Guatemala participará en las principales semanas del diseño, mostrando la riqueza estética y simbólica del arte hecho a mano.

“Guatemala diseña con las manos”: creatividad y tradición que cruzan fronteras



Durante la edición anterior, la muestra recorrió ciudades como Madrid, Milán, Berlín y París, posicionando a los creadores guatemaltecos entre los referentes más destacados del diseño artesanal latinoamericano. En esta nueva edición, el Inguat espera ampliar la representación y fortalecer la colaboración entre diseñadores y comunidades artesanas.

Podrán participar estudios de diseño, talleres y creadores individuales que trabajen con técnicas tradicionales, neoartesanales o de fusión entre arte y diseño. Las piezas seleccionadas se exhibirán sin costo para sus autores y, al concluir la gira, serán parte de una exposición nacional que celebrará el valor cultural



del diseño guatemalteco.

El jurado estará conformado por expertos nacionales e internacionales en diseño y artesanía, quienes evaluarán las propuestas según su calidad técnica, autenticidad cultural, innovación, respeto a las autorías ancestrales y potencial de proyección internacional.

### ¿Dónde me inscribo?

Las bases del concurso pueden consultarse en [www.Inguat.gob.gt/es/convocatoria](http://www.Inguat.gob.gt/es/convocatoria)

La recepción de propuestas estará abierta del **1 al 30 de noviembre de 2025**, y los resultados se anunciarán en la primera semana de enero de 2026.

“Guatemala Diseña con las Manos” reafirma el compromiso del país con la promoción cultural, la creatividad y el desarrollo sostenible, consolidando al diseño nacional como un embajador del talento y la identidad guatemalteca.

Cortesía: Agencia Guatemalteca de Noticias - Gladys Ramírez

### Más Información:

[www.GuatemaltecosEnElExterior.com](http://www.GuatemaltecosEnElExterior.com)

Gastronomía Guatemalteca en Los Ángeles:

[www.RestaurantesGuatemaltecos.com](http://www.RestaurantesGuatemaltecos.com)

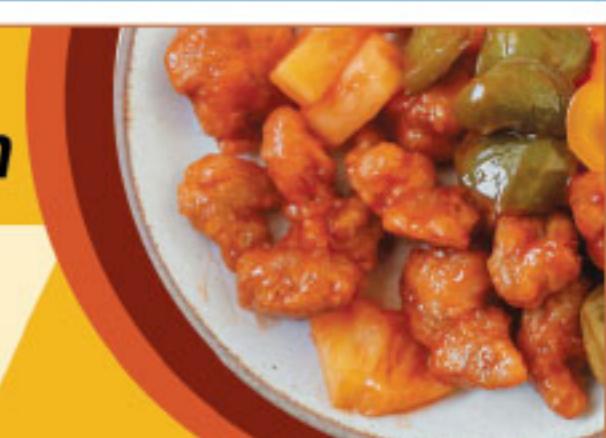


VISIT US:  
[www.RestaurantesGuatemaltecos.com](http://www.RestaurantesGuatemaltecos.com)

### THE MOST TRADITIONAL DISHES

- Pepián de pollo (Chicken Stew)
- Kak'ik (Turkey Soup)
- Chiles rellenos (Stuffed Chile Peppers)

RESTAURANTES de NUESTRA COMUNIDAD





Lewis  
Photographer / Creative

213-915-8865  
[www.lewislakes.com](http://www.lewislakes.com)  
[photography@lewislakes.com](mailto:photography@lewislakes.com)

**MARIACHI Latino.COM**  
A SU DISPOSICION PARA TODO EVENTO

*José Cervantes*

323.261.7858 213.505.6238 323.868.3181

Y hablando de Internet  
¿Usted ya tiene su dominio propio?  
NO LO DEJE PARA DESPUÉS, HÁGALO HOY MISMO, LA COMPETENCIA PUEDE APODERARSE DEL NOMBRE QUE USTED BUSCA. ES FÁCIL, RÁPIDO Y ECONÓMICO. SOLO TIENE QUÉ CONTACTARNOS Y NOSOTROS HAREMOS EL RESTO DE LAS GESTIONES POR USTED.

Llámenos o escríbanos a [ventas@DominiosPropios.com](mailto:ventas@DominiosPropios.com)

**Nicas**  
EN EL EXTERIOR NEWS

**Tel. (626) 789-8909**  
[www.DominiosPropios.com](http://www.DominiosPropios.com)

**VIDEO RECORDING & PHOTO STUDIO ALFREDO**

**JOSE LUIS ESPINOZA**  
CELULAR: (310) 567-2801 • (310) 885-3667

- Weddings
- Sweet Sixteen
- Baptism
- Birthday
- Special Events
- Digital Photography
- Bodas
- Quinceaños
- Bautizos
- Cumpleaños
- Eventos Sociales
- Fotos de Glamour

**ROMERO PROFESSIONAL SERVICES**  
**MARIA MARTHA ROMERO**  
IMMIGRATION CONSULTANT BOND # 5183378

Notary Public, Income Tax, Traducciones  
Peticiones, Residencias, Ciudadanía  
TPS, Dream Act, ITIN  
Poderes, Obtención de Actas, Escrituras  
Casos Legales en Nicaragua, Fé de Vida

Oficina (213) 263-9874  
Cell. (323) 387-8591  
1266 S. Lake St., Los Angeles, CA 90006  
Email: [mamarom@hotmail.com](mailto:mamarom@hotmail.com)

**RESTAURANTES.LA**  
DIRECTORIO DE RESTAURANTES del Sur de California  
**(626) 888-4488**  
[WWW.RESTAURANTES.LA](http://WWW.RESTAURANTES.LA)  
[Publicidad@Restaurantes.LA](mailto:Publicidad@Restaurantes.LA)

**• MÁS DE 178 CIUDADES**  
**• GASTRONOMÍA DE 58 PAÍSES**

**• RECETAS, ARTÍCULOS, INFORMACIÓN GENERAL Y MUCHO MÁS...**

**QT**  
**Nail and Hair**  
Professional Service for the Whole Family

**(626) 338-8190**  
**(626) 679-0910**

16016 E. Arrow Hwy  
Irwindale, CA 91706

M-F 9:30am - 7pm  
SAT 9am - 6:30pm  
SUN by appointment



**Israel Acosta**

Volvo / ASE Certified Master Tech

**SOS AUTOMOTIVE**

681 E San Bernardino Road  
Covina, CA 91723

T 626.343.9860  
F 626.343.9862

[www.sosautomotive.net](http://www.sosautomotive.net)  
[sosautomotive@hotmail.com](mailto:sosautomotive@hotmail.com)



**La Adelita Food Co.**



Solicita Panadero con experiencia en pan Nicaragüense.  
Llenar la aplicación y entrevista en:  
1287 S. Union Ave., Los Angeles, CA 90015

**FUNERARIA GROMAN INC.**

GROMAN MORTUARIES

Tenemos Precios Económicos  
[www.GromanMortuary.com](http://www.GromanMortuary.com)

Podemos servirles en toda el área de Los Angeles, Orange County, Valle de San Fernando, Ventura y Riverside

Lic. #FD696

80 años más al servicio de la comunidad hispana de manera eficiente y profesional

**PARA MÁS INFORMACIÓN:**

llame a nuestros consejeros profesionales LAS 24 HORAS a los Teléfonos:

**(800) 371-0893 • (800) 699-2203 • (213) 748-2203**

**830 West Washington Blvd., Los Angeles, CA 90015**



## APLICACIONES QUE TE CONECTAN CON LA

# Cultura Salvadoreña



**L**as herramientas tecnológicas están revolucionando la forma en que vivimos y compartimos nuestra identidad salvadoreña.

En tiempos donde lo digital marca el ritmo de nuestra vida diaria, también se ha convertido en una herramienta poderosa para reconectar con nuestras raíces. Hoy, basta con tener un teléfono en la mano para explorar El Salvador a través de sus sabores, su historia, sus lenguas originarias y su riqueza cultural. Existen aplicaciones móviles que permiten redescubrir el país desde distintos ángulos: desde una ruta turística, una receta tradicional o una palabra en náhuatl, hasta conocer rincones históricos que tal vez nunca habías visitado.

### Turismo al alcance de un clic

El turismo salvadoreño ha encontrado en las aplicaciones móviles una vía para llegar a nuevos públicos. Entre las más destacadas se encuentran **TodoTurismo** (<https://www.todoturismo.sv>) y **Discover El Salvador** (<https://discover-elsalvador.com>), ambas diseñadas para funcionar como guías interactivas del país. Estas aplicaciones ofrecen información detallada sobre destinos turísticos, rutas ecológicas, hospedajes, restaurantes, sitios históricos, playas y pueblos pintorescos.

Gracias a estas plataformas, los usuarios pueden explorar mapas, ver fotografías, recibir recomendaciones y

contactar directamente con servicios turísticos. Su enfoque práctico y visual facilita el acceso a experiencias auténticas y apoya a los emprendedores locales del sector turístico.

### Sabor a tradición: la gastronomía salvadoreña

La cocina salvadoreña también tiene presencia en el mundo de las apps. Para quienes desean disfrutar de los sabores típicos sin salir de casa, plataformas de entrega como **Hugo**, **Pedidos Ya** y **Uber Eats** han abierto la puerta a una amplia variedad de opciones gastronómicas locales. Desde pupusas hasta panes con pollo, estas aplicaciones permiten apoyar a pupuserías y comedores tradicionales que han digitalizado su oferta para llegar a más comensales.

Además, para quienes buscan un consumo más responsable, la app **Dloop** se suma al movimiento contra el desperdicio de alimentos. Esta plataforma conecta a usuarios con tiendas y restaurantes que ofrecen productos a precios reducidos para evitar que se desechen, promoviendo así un consumo consciente y sostenible.

### El náhuatl en la era digital

Una de las grandes riquezas culturales del país es el náhuatl, lengua originaria que forma parte esencial de nuestra identidad. En el ámbito digital, la aplicación **Totlahtol Nahuatl** destaca como una herramienta gratuita para iPhone y Apple Vision que funciona como un

diccionario de la variedad huasteca del náhuatl. Desarrollada por el Instituto Zacatecano de Estudios y Enseñanza de la Etnología (IDIEZ), esta app cuenta con miles de palabras recopiladas y permite a los usuarios guardar términos en una lista de favoritos, facilitando el aprendizaje del vocabulario náhuatl huasteco.

Otra herramienta digital importante es el **Diccionario Maya y Náhuatl**, que ofrece traducciones y definiciones para quienes desean explorar estas lenguas mayas y náhuatl, contribuyendo a la preservación y difusión de estos idiomas originarios en plataformas accesibles para todos.

Aunque estas aplicaciones no están enfocadas exclusivamente en la variedad salvadoreña del náhuatl, representan avances significativos en la promoción de las lenguas indígenas y su enseñanza a través de medios digitales.

Este tipo de herramientas, aunque aún en crecimiento, representan una oportunidad enorme para enseñar historia salvadoreña de forma lúdica, accesible y memorable.

Cortesía: XPOTSV - Katherine Flores

### Más Información:

[www.SalvadoreñosEnElExterior.com](http://www.SalvadoreñosEnElExterior.com)

Gastronomía Salvadoreña en Los Ángeles:

[www.RestaurantesSalvadoreños.com](http://www.RestaurantesSalvadoreños.com) •



VISIT US:  
**www.RestaurantesSalvadoreños.com**

### THE MOST TRADITIONAL DISHES

- Pupusas (Stuffed Flatbread)** Queso... Calabaza, Chicharrón, Chorizo, Espinaca, Frijoles, Loroco, Pollo, Revueltas, Vegetariana y más...
- Sopa de Gallina India (Free-range Chicken Soup)**

**RESTAURANTES de NUESTRA COMUNIDAD**





Hace un año el cineasta hondureño William Reyes se fijaba una ambiciosa pero factible meta que hoy finalmente alcanza y celebra: "Eva", su primer largometraje, tendrá su premier mundial en Europa, nada menos que en el Festival de Cine Independiente de Roma.

"En la estrategia de distribución de la película tenemos como plan un estreno internacional fuera", dijo el director en entrevista con EL HERALDO en noviembre de 2024, recién anunciada su participación en *Ventana Sur, en Uruguay*, cuando su proyecto se encontraba en etapa de postproducción.

Ahora, Reyes comparte la noticia de que "Eva", su ópera prima, hará su estreno mundial en la 24<sup>a</sup> edición del Rome Independent Film Festival (RIFF), que se llevará a cabo durante la última semana de noviembre en la capital italiana.

"Iniciar el recorrido internacional de 'Eva' es un momento muy especial. Desde su concepción, hemos buscado que esta película tenga una proyección internacional, para mostrar lo que podemos hacer en Honduras", subrayó el cineasta.

"El proyecto nació desde la necesidad de contar nuestras historias, y verlo ahora cruzar fronteras me llena de orgullo, especialmente porque representa



## Director hondureño William Reyes estrenará su ópera prima en festival de cine de Roma

también a mi comunidad LGBTQ+, que sigue luchando por espacios de visibilidad y respeto", profundiza Reyes.

El festival, reconocido como uno de los espacios más relevantes dedicados al cine independiente a nivel mundial, estrena este año la dirección artística del dos veces ganador del Óscar Paul Haggis, guionista y director de Crash, y guionista de Million Dollar Baby.

En palabras de Haggis: "RIFF se ha convertido en uno de los festivales más importantes del mundo dedicados al cine independiente. Italia tiene una larga historia de apoyo a las voces más valientes del cine, y Roma ha sido siempre su corazón."

Con esta visión, la plataforma reafirma su compromiso con los nuevos talentos y las narrativas autorales, brindando un espacio a obras que desafían las lógicas

comerciales y celebran la libertad creativa.

### Un hito en el cine hondureño

Dentro de ese espíritu, "Eva" llega a Roma como la primera coproducción cinematográfica entre Honduras y Colombia, producida por Opida y Fosforito (Honduras), junto a Candelaria Films (Colombia), con el apoyo financiero del Instituto Hondureño de Cinematografía (IHCINE) e Ibermedia.

Rodada íntegramente en Tegucigalpa, la película retrata el proceso de duelo de una familia liderada por una madre trans que, tras una pérdida familiar, busca reconstruir los lazos que la sostienen.

Su selección en el RIFF marca un hito histórico para el cine hondureño, abriendo una nueva etapa de visibilidad para la región en el circuito internacional.

"Esta película nació del deseo de hablar sobre el amor y la pérdida desde la cotidianidad y sin prejuicios. Compartirla en un espacio que celebra el cine libre y humano tiene un profundo significado para nosotros", expresó Reyes.

Con ventas internacionales a cargo de The Open Reel (Italia), "Eva" iniciará en Roma su recorrido por festivales europeos y latinoamericanos, con miras a su estreno en salas hondureñas en 2026.

Gracias a EL HERALDO

William Reyes resultó ganador de *Mejor corto documental, Mejor guion y Mejor director* en el VII Festival Internacional de Cortometrajes EL HERALDO, en 2018, cuando era apenas un joven inexperto pero muy talentoso que buscaba contar historias por medio del recurso audiovisual.

Hoy, siete años después y con una productora a su cargo (Opida), es un director que persigue la internacionalización del cine hondureño y comienza a cosechar grandes frutos en ello.

"Agradezco a Diario El Heraldo por el apoyo, desde mis primeros cortometrajes como 'Victoria', que comenzó su recorrido en su Festival de Cortometrajes", reconoció Reyes.

Cortesía: El Heraldo. Melissa López.

### Más Información:

[www.HondureñosEnElExterior.com](http://www.HondureñosEnElExterior.com)

Gastronomía Hondureña en Los Ángeles:

[www.RestaurantesHondureños.com](http://www.RestaurantesHondureños.com) =



**TAT** TRANSPORTES ATLANTIDA INC.  
ENCOMIENDAS A CENTRO AMÉRICA Y MÉXICO

### ENCOMIENDAS A:

México Guatemala



Belize



Honduras



El Salvador



Nicaragua



Llevamos toda clase de artículos y para su comodidad contamos con diferentes tamaños de cajas, las cuales puede adquirir ¡GRATIS!

**LLEVAMOS TODO TIPO DE VEHÍCULOS**



**SALIDAS CADA SEMANA**

2583 W. Pico Blvd.  
Los Angeles, CA 90006

**Tel. (213) 384-3371  
Tel. (213) 741-9916  
Tel. (909) 625-3069**

TransportesAtlantida@yahoo.com

## Chucherías del Abuelo

### MI ABUELA UNA VEZ ME DIO ESTE CONSEJO



Cuando los tiempos sean difíciles, avanza en pequeños pasos.  
Haz lo que tengas que hacer, pero hazlo lentamente.  
No pienses en el futuro ni en lo que pueda pasar mañana.  
Limpia los platos.  
Limpia el polvo.  
Escribe una carta.  
Cocina sopa.  
¿Ves eso?  
Sigue adelante, paso a paso.  
Da un paso y luego haz una pausa.  
Toma un descanso.  
Valórate a ti mismo.  
Da el siguiente paso.  
Luego otro.  
Apenas lo notarás, pero tus pasos se harán más largos.  
Hasta que llegue el momento en que puedas volver a pensar en el futuro sin llorar.

**Elena Mikhalkova, "La habitación de las llaves viejas".**

Cortesía: ¿Qué contarte?  
Colaboración: Rosa Estelvina Arce  
Ilustración: Zuzanna Celej

Colaboración: [www.Motivacion.info](http://www.Motivacion.info)



#### "Camino a Santiago De Compostela"

*"The walk grew long, and just when I thought the journey was over, it kept going. Many times, I felt like giving up. I lost my way along the path. Fortunately, God placed an angel before me, and she guided me back to the road. The same thing happens in life – no matter what, God always sends someone your way..."*

— Dr. Edward A. Mena, MD, FAASLD, MBA

## MI PRIMER HALLOWEEN

\*Por Lenin Salamanca

Una noche de esas en mi trabajo, en el restaurante donde paso casi todos los días o por lo menos parte de las noches, había una celebración gringa, Halloween. Yo nunca le había puesto mucha mente a eso, pero ese día el encargado, un maje buena gente, me dijo: Lenin, ¿te animás a ponerte un disfraz y salir a animar a la gente? Al menososo le entendí. Y yo, que siempre he tenido ese espíritu de probar cosas nuevas, le dije que sí.

Me puse aquel disfraz, un montón de tela caliente, con una cabeza gigante que apenas me dejaba respirar. Y salí a caminar entre las mesas, gritando un "Happy Halloween", medio atropellado, con ese inglés de barrio que uno aprende oyendo canciones o viendo películas dobladas. Y la gente se reía.

Los niños me abrazaban, los adultos aplaudían. Yo bailaba, saltaba, hacía payasadas, todo para que los demás se sintieran alegres. Durante esos minutos, era el kuzuko, no era yo. Y la gente aplaudía al kuzuko, no a Lenin.

Pero después de un rato, el calor me estaba matando. Sentía que me estaba cocinando por dentro.

Fui a quitarme el disfraz y cuando logré sacarme aquella



cabeza gigante, el sudor me chorreaba como si hubiera corrido un maratón; es más, ni Alex Vanega ha sudado tanto. Y en ese momento, sin querer, me cayó una reflexión que me acompañó todos estos días.

Pensé: qué curioso, toda mi vida había querido saber qué se sentía estar dentro de un disfraz y ese día me di cuenta de que no es nada fácil. Porque no es solo el calor, es el peso, el encierro, el esfuerzo por mantener la sonrisa que nadie ve, pero todos esperan. Y ahí me cayó la verdad más difícil.

Así vivimos muchos en esta vida, disfrazados. No de kuzuko, ni de vampiro, ni de superhéroe. Nos disfrazamos de fuertes cuando estamos rotos, de felices cuando andamos vacíos, de creyentes cuando dudamos, de sinceros cuando nos conviene.

Y lo más triste es que muchas veces ni nos damos cuenta. Vamos repitiendo frases que escuchamos por ahí, ideas que no son nuestras, pensamientos prestados. Y cuando uno se atreve a quitarse la máscara y mostrarse tal como es, el mundo te mira raro, te juzga, te tacha de loco, de problemático, de raro. Ahí entendí lo que decía Friedrich Nietzsche, aquel filósofo que los locos leen para entenderse y los cuerdos evitan para no confundirse, que la sociedad está llena de máscaras, y que la autenticidad es un acto casi heroico.

Porque ser uno mismo, en medio de un mundo que premia la apariencia, es como andar sin sombrero bajo el sol de mediodía por las calles de Chinandega, te quema, pero al menos sabés que no estás escondido. Y me puse a pensar... ¿Será que la gente me odia por lo que soy, o por lo que no soy realmente? ¿O será que me aman por lo que aparento, o por lo que creen que soy?

Porque a veces los aplausos no son para la persona, sino para el personaje que uno crea para sobrevivir. Y no lo digo con amargura. Lo digo con ternura, porque todos, absolutamente todos, de una u otra forma hemos sido actores en esta comedia humana.

Nos ponemos el disfraz de la felicidad para no preocupar a la familia, el disfraz de la valentía para no mostrar el miedo, el disfraz de la sonrisa para esconder las lágrimas. Pero llega un punto, y creo que yo llegué, en que el calor de tanto fingir se vuelve insoportable.

Y ahí, como yo dentro de aquel disfraz de kuzuko, uno solo quiere respirar, quitarse todo, sentir el aire de verdad. Y cuando por fin lo hacés, sentís alivio, pero también miedo, porque el mundo no siempre sabe qué hacer con alguien que ya no finge.

Ser honesto hoy en día, ser sincero, es casi un acto de rebeldía. Porque mientras más auténtico sos, más incomodás. El hipócrita cae bien, el falso se adapta, el que calla se protege. Pero el que dice la verdad, ese siempre termina solo un rato, hasta que otros valientes lo

reconocen. Así que aquella noche, después de bañarme en sudor y reírme de mí mismo, entendí que el disfraz más pesado no es el que se pone para una fiesta, sino el que uno carga todos los días para sobrevivir en una sociedad que te aplaude cuando fingís y te juzga cuando te mostrás como sos.

Y si alguna vez me ves callado, distante o pensativo, no es porque esté triste. Es porque estoy tratando de no volver a ponerme el disfraz. Porque ya supe lo que se siente estar dentro de uno y también lo que se siente quitárselo.

Hasta la próxima...

\* Joven nicaragüense exiliado, está trabajando en dos turnos: lavaplatos y en la limpieza.

NOTA: Este escrito no ha sufrido ningún cambio o edición, se ha publicado tal cual. Agradecemos a la persona que nos lo envió.





**COMIDA NICA TODOS LOS DÍAS**  
**BAHO, NACATAMAL, SALPICÓN, FRITANGA**

- **GALLINA RELLENA,**
- **LOMO RELLENO**
- **PIERNA DE PUERCO AL HORNO**
- **ARROZ A LA VALENCIANA POR ENCARGO**

12242 E. Valley Blvd.  
El Monte, CA 91732

- **TODOS LOS DÍAS:** Comida Mexicana y Carnitas.
- **CARNICERÍA:** Servicio especial a las LONCHERAS y RESTAURANTES.
- Carne con corte nicaragüense para asar, salpicón y pecho (para baho)
- Café Presto, Rosquillas, Pastelitos, Biónicos, Frutas y Verduras frescas, Zepol y cientos de productos latinos
- Productos "El Caracol", Café, Avena, Semilla de Jícero, Cacao, Cebada, Pinolillo.
- Jaleas "Callejas" y Rosquillas Somoteñas

**Phone: 626 442-1190**

**WE DO CATERING!**



**ONTARIO HISPANIC**  
CHAMBER OF COMMERCE

**PRESENTA**

**FESTIVAL EMPRESARIAL**

9 De Noviembre De 10.am / 5.pm

**Tenemos Booth a la Venta**

**El show empieza desde las 10am**

**Grandes artistas invitados.Karaoke,  
Comida, Motivadores, Coach De  
Negocios, Rifas y muchas grandes sorpresas**

***Te esperamos***

**909-295-0401**



ONTARIO HISPANIC  
CHAMBER OF COMMERCE

Camara De Comercio Hispana de Ontario



**305 N. Central Ave. Upland. Ca. 91786**

## RESTAURANT DIRECTORY

**RESTAURANTES.LA**

www.RESTAURANTES.LA



(626) 888-4488

**LARIOS' DISTRIBUTION**1107 W 9th St  
Upland, CA 91786

(323) 855-6960

[www.LariosDistribution.us](http://www.LariosDistribution.us)**HONDURAS KITCHEN HUNTINGTON PARK**2409 E Slauson Ave  
Huntington Park, CA 90255

(323) 582-9139

[www.HKHondurasKitchen.com](http://www.HKHondurasKitchen.com)**HONDURAS KITCHEN LONG BEACH**1909 E 4th St  
Long Beach, CA 90802

(562) 624-8849

[www.HondurasKitchen.net](http://www.HondurasKitchen.net)**EL MEXICANO MARKET**COMIDA NICARAGÜENSE  
12242 E Valley Blvd  
El Monte, CA 91732

(626) 442-1190

**ORIGINAL LA ADELITA RESTAURANTE**1287 S Union Ave  
Los Angeles, CA 90015

(213) 487-0176

[www.OriginalLaAdelita.com](http://www.OriginalLaAdelita.com)**MARISCOS EL OSTIÓN**995 W Mission Blvd  
Pomona, CA 91766

(909) 622-1870

[www.MariscosElOstionOloMenu.com](http://www.MariscosElOstionOloMenu.com)**ENCANTA LATIN GRILL**21721 S Western Ave  
Torrance, CA 90501

(424) 271-7204

[www.EncantaLatinGrill.com](http://www.EncantaLatinGrill.com)**TRES LECHES NICARAGUA FOOD**13003 Van Nuys Blvd  
Pacoima, CA 91331

(818) 686-2026

[www.TresLechesNicaraguaFood.com](http://www.TresLechesNicaraguaFood.com)**SABOR NICARAGÜENSE RESTAURANT**1927 S Western Ave #1  
Los Angeles, CA 90018

(323) 870-5505

[www.SaborNicaraguense.com](http://www.SaborNicaraguense.com)**POLLO MANIA**11910 Garvey Ave  
El Monte, CA 91732

(626) 401-9884

**LAS 7 REGIONES DE OAXACA**2648 W Pico Blvd  
Los Angeles, CA 90006

(213) 385-7458

**MISKY MISKY COCINA PERUANA**125 N Fairway Ln  
West Covina, CA 91791

(626) 966-0600

**LAJAMAYA SALVADOREAN**15446 Amar Rd  
La Puente, CA 91744

(626) 937-6589

**XECUL RESTAURANTE GUATEMALTECO**1051 S Alvarado St  
Los Angeles, CA 90006

(213) 722-3597

**DOÑA BIBI'S RESTAURANT**2400 W 7th St #101  
Los Angeles, CA 90057

(213) 383-8595

**EL SALVADOREÑO DUARTE**1313 E Huntington Dr  
Duarte, CA 91010

(626) 359-1594

**VILLA CARIÑO MEXICAN FOOD**1066 N Hacienda Blvd  
La Puente, CA 91745

(626) 918-2978

**GAUCHO GRILL WEST COVINA**1129 W Covina Pkwy  
West Covina, CA 91790

(626) 257-7054

**COLORI KITCHEN AUTHENTIC ITALIAN FOOD**2019 Venice Blvd  
Los Angeles, CA 90006

(213) 622-5950

**GLADSTONE DONUT HOUSE**169 E Gladstone St  
Azusa, CA 91702

(626) 334-4926

**POLLOS EL BRASERO**2281 W Pico Blvd  
Los Angeles, CA 90006

(213) 381-6060

**EL CID FLAMENCO DINNER**4212 Sunset Blvd  
Los Angeles, CA 90009

(323) 668-0318

**AMALIA'S RESTAURANT**4210 Beverly Blvd  
Los Angeles, CA 90004

(323) 644-1515

**LA RUTA CATRACHA**14126 Sherman Way  
Van Nuys, CA 91405

(818) 646-3151

**MARISCOS MARTIN RESTAURANT**3709 Baldwin Park Blvd A  
Baldwin Park, CA 91706

(626) 960-4566

**GLORIA'S PUPUSERÍA**7119 Seville Ave B  
Huntington Park, CA 90255

(323) 553-9291

**TAQUERÍA LA FOGATA**314 N Azusa Ave  
West Covina, CA 91791

(626) 974-9398

**CABRERA'S MEXICAN CUISINE**655 N Lake Ave  
Pasadena, CA 91101

(626) 795-0230

**MR POLLO CHICKEN PERUANO**500 N Azusa Ave  
West Covina, CA 91791

(626) 331-8090

**EL NUEVO MUNDO MARKET & BAKERY**4380 Gage Ave  
Bell, CA 90201

(323) 773-6500

**NEW WORLD BUFFET**1419 E Gage Ave  
Los Angeles, CA 90001

(323) 582-8737

**ALDOLINO ITALIAN RESTAURANT**659 E Arrow Hwy  
Azusa, CA 91702

(626) 858-6622

**ANTOJITOS MAYBELL RESTAURANTE**2454 W Pico Blvd  
Los Angeles, CA 90006

(213) 410-6432

**EL PALACIO CHAPIN RESTAURANT**360 S Alvarado St  
Los Angeles, CA 90057

(213) 674-7532

**COCO PALM RESTAURANT**1600 Fairplex Dr  
Pomona, CA 91768

(909) 469-1965

**EL PUEBLO RESTAURANT**128 E Covina Blvd  
Covina, CA 91722

(626) 430-9096

**BAHÍA ENSENADA GRILL**356 S Glendora Ave  
West Covina, CA 91790

(626) 917-8182

**FLOR BLANCA RESTAURANT**806 S Alvarado St  
Los Angeles, CA 90057

(213) 380-6400

**EL PESCADOR WEST COVINA**1125 W Covina Pkwy  
West Covina, CA 91790

(626) 337-1927

**"ALL THE BEST RESTAURANTS IN ONE PLACE"**

- MÁS DE 178 CIUDADES • GASTRONOMÍA DE 58 PAÍSES
- Recetas, Artículos, Información General y Mucho Más...

Publicidad@Restaurantes.LA